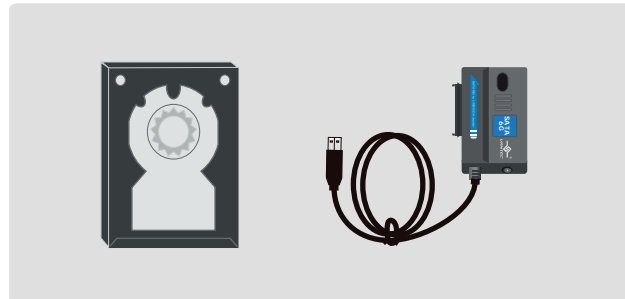




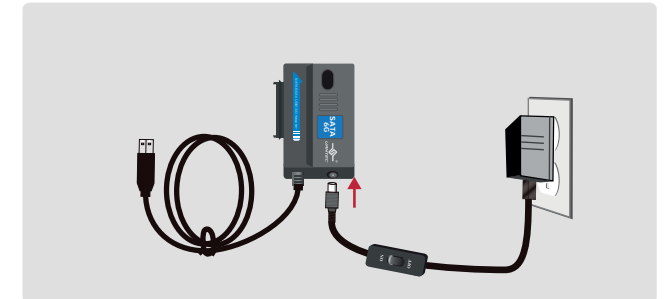
1. Verify the package contents.

Compruebe el contenido del paquete.
Vérifiez le contenu du paquet d'emballage.
Überprüfen Sie den Inhalt des Produktkartons.
Verificare i contenuti della confezione.
梱包物を確認してください。
檢查包裝內容。
检查包装内物品。



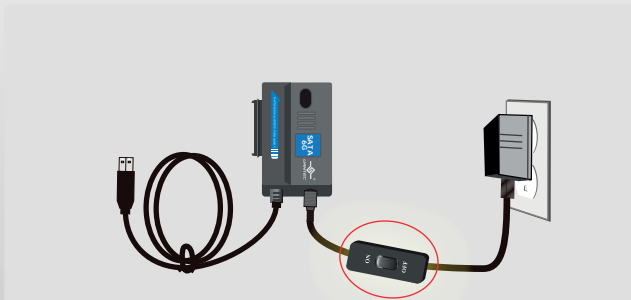
2. Prepare your hard drive and the NexStar Adapter.

Prepare la unidad de disco duro y el adaptador NexStar.
Préparez votre disque dur et l'adaptateur NexStar.
Bereiten Sie Ihre Festplatte und den NexStar-Adapter vor.
Bereiten Sie Ihre Festplatte und den NexStar-Adapter vor.
Preparare il disco rigido e l'adattatore NexStar.
ハードドライブおよびNexStar Adapterの準備をします。
準備好硬碟與 NexStar Adapter。
准备好您的硬盘和NexStar适配器



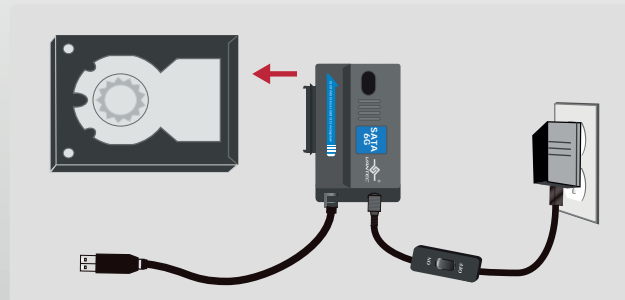
3. Connect the AC power to the NexStar Adapter. (This provides power to both the hard drive and the NexStar Adapter)

Conecte la alimentación AC al adaptador NexStar. (Elo proporcionará alimentación tanto a la unidad de disco duro como al adaptador NexStar).
Branchez la prise de courant CA de l'adaptateur NexStar (pour alimenter le disque dur et l'adaptateur NexStar à la fois)
Verbinden Sie die Netzleitung mit dem NexStar-Adapter. (Auf diese Weise werden die Festplatte und der NexStar-Adapter mit Strom versorgt.)
Collegare la corrente all'adattatore NexStar (esso fornisce l'alimentazione sia al disco rigido che all'adattatore NexStar).
AC電源をNexStar Adapterに接続します。(これにより、ハードディスクおよびNexStar Adapterの両方に電力が供給されます)
將 AC 電源線連接至 (可提供硬碟與 NexStar Adapter 電源)。
將NexStar适配器连接到交流电源 (可以同时为硬盘和NexStar适配器供电)



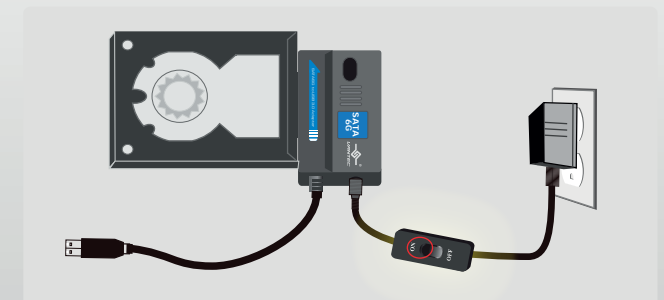
4. Note that there is an On/Off switch located along the AC power cable.

Recuerde que el cable de alimentación AC está equipado con un interruptor de encendido/apagado.
Notez que le câble d'alimentation CA est équipé d'un commutateur Marche/Arrêt.
Beachten Sie, dass längst der Netzleitung ein Ein/Aus-Schalter vorhanden ist.
Notare che c'è un interruttore On/Off sul cavo di alimentazione CA.
AC電源ケーブルにはOn/Off (オン/オフ)スイッチがついていることにご注意ください。
注意 AC 電源上の「開啟／關閉」開關。
注意在交流电源线上有一个开关装置



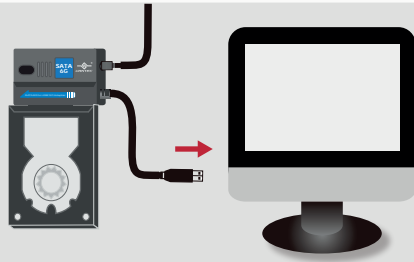
5. Carefully connect the SATA hard drive to the adapter.

Con cuidado, conecte la unidad de disco duro SATA al adaptador.
Branchez précautionneusement le disque dur SATA à l'adaptateur.
Schließen Sie die SATA-Festplatte sorgfältig an den Adapter an.
Collegare con cautela il disco rigido SATA all'adattatore.
アダプタにSATAハードドライブをゆっくりと接続します。
小心將 SATA 硬碟與配接器連接。
將SATA硬盘小心地连接到适配器



6. Once securely connected, you may switch ON the NexStar Adapter.

Una vez conectada firmemente la unidad, encienda el adaptador NexStar.
Une fois le branchement effectué, allumez l'adaptateur NexStar.
Gleich nach dem Anschluss können Sie den NexStar-Adapter einschalten.
Una volta collegato saldamente, è possibile accendere l'adattatore NexStar.
しっかりと接続した後、NexStar AdapterのスイッチをON(オン)にします。
確實連接好後，即可將 NexStar Adapter 切換至「開啟」。
连接完毕后即可打开NexStar适配器



7. Proceed to connect the NexStar Adapter's USB to a free USB port. (For USB 3.0 speeds, the adapter must be connected to a USB 3.0 port.)

Conecte el puerto USB del adaptador NexStar a un puerto USB disponible. (Si desea disfrutar de la velocidad de la interfaz USB 3.0, deberá conectar el adaptador a un puerto USB 3.0).

Reliez la prise USB de l'adaptateur NexStar à un port USB disponible (pour une vitesse USB 3.0, l'adaptateur doit être connecté à un port USB 3.0).

Anschließend verbinden Sie den USB-Anschluss des NexStar-Adapters mit einem freien USB-Anschluss. (Um USB 3.0-Geschwindigkeiten zu erzielen, muss der Adapter mit einem USB 3.0-Anschluss verbunden sein.)

Procedere connettendo il cavo USB dell'adattatore NexStar a una porta USB libera. (per le velocità USB 3.0, l'adattatore deve essere connesso a una porta USB 3.0).

続いて、NexStar AdapterのUSBを、空いているUSBポートに接続します。(USB3.0速度向けには、アダプタはUSB3.0ポートに接続する必要があります)

接下來，將 NexStar Adapter 的 USB 接頭連接至未使用的 USB 連接埠 (若為 USB 3.0 的速度，配接器必須連接至 USB 3.0 連接埠)。

將NextStar的USB接頭插入計算機的USB接口 (為確保USB 3.0的速度，適配器必須連接至USB 3.0端口)



8. When connected properly, the hard drive should be automatically detected and begin 'AutoPlay.'

Si la conexión se ha llevado a cabo correctamente, el equipo detectará automáticamente la unidad de disco duro y ejecutará la función 'AutoPlay' (Reproducción automática).

Une fois la connexion effectuée, le disque dur devrait être détecté automatiquement et la « AutoPlay » (lecture automatique) devrait débuter.

Ist die Festplatte fehlerfrei angeschlossen, sollte sie automatisch erkannt werden und „AutoPlay“ (Automatische Wiedergabe) beginnen.

Se collegato correttamente, il disco rigido dovrebbe essere rilevato automaticamente e iniziare l' "AutoPlay" (AutoPlay).

適切に接続されると、ハードディスクは自動的に検出し、'AutoPlay'(自動再生)を開始します。

正確連接時，應會自動偵測硬碟並開始「AutoPlay」(自動播放)。

如果正确连接，硬盘将被系统自动检测到，然后开“AutoPlay”(自动播放)。

NOTE:

NOTE: If it does not automatically detect, you may need to initialize or format the hard drive. This can be done through 'Disk Management' or 'Disk Utility.' Please refer to your hard drive manual for further instructions on how to initialize or format a hard drive.

Nota: Si el equipo no detecta automáticamente la unidad de disco duro, es posible que deba inicializarla o formatearla. Puede hacerlo con ayuda de las herramientas 'Disk Management' (Administración de discos) o 'Disk Utility' (Utilidad de disco). Consulte el manual de la unidad de disco duro si desea obtener más información acerca de cómo inicializar o formatear una unidad de disco duro.

Remarque : S'il n'est pas détecté automatiquement, il vous faudra peut-être initialiser ou formater le disque dur. Pour ce faire, allez dans «Disk Management» (Gestion du disque) ou «Disk Utility» (Utilitaire de disque). Veuillez consulter le mode d'emploi de votre disque dur pour plus d'informations sur la manière d'initialiser ou de formater le disque dur.

Hinweis: Wird sie nicht automatisch erkannt, muss die Festplatte eventuell initialisiert oder formatiert werden. Dies geschieht mithilfe der Dienstprogramme „Disk Management“ (Datenträgerverwaltung) oder „Disk Utility“ (Datenträgerüberprüfung). Weitere Anweisungen zur Initialisierung oder Formatierung der Festplatte sind im Handbuch Ihrer Festplatte angegeben.

Nota: Se ciò non avvenisse, è necessario inizializzare o formattare il disco rigido. Tale operazione può essere effettuata mediante 'Disk Management' (Gestione disco) o 'Disk Utility' (Utilità disco). Fare riferimento al manuale del proprio disco rigido per ulteriori informazioni su come inizializzare o formattare il disco rigido.

注:新しいハードドライブをWindows ExplorerまたはMacデスクトップに表示するには、まずドライブを初期化しパーティションで区切る必要があります。マニュアルの「新しいパーティションを作成する」を参照してください。

備註：若未自動偵測硬碟，可能需要初始化或格式化硬碟；您可利用「Disk Management」(磁碟管理)或「Disk Utility」(磁碟公用程式)進行此操作。有關初始化或格式化硬碟的詳細資訊，請參閱硬碟的使用手冊。

注意：如果不能自动检测，您可能需要通过“Disk Management”(磁碟管理)或“Disk Utility”(磁碟工具)初始化或格式化硬盘。请参阅您的硬盘说明书，进一步了解如何初始化或格式化硬盘。

NOTE:

NOTE: Do not remove the hard drive while it is in use. Doing so may corrupt the data on the hard drive or cause damage to the hardware.

Nota: No desconecte la unidad de disco duro mientras se encuentre en uso. Si lo hace, podría dañar los datos almacenados en ella o provocar averías de hardware.

Remarque : Ne retirez pas le disque dur lorsqu'il est en cours d'utilisation. Cela pourrait endommager les données du disque dur ou même le matériel.

Hinweis: Finden Zugriffe auf die Festplatte statt, dürfen Sie sie nicht entfernen. Andernfalls können die Daten auf der Festplatte oder die Hardware beschädigt werden.

Nota: Non rimuovere il disco rigido mentre è in uso. In questo modo i dati presenti sul disco rigido possono danneggiarsi o si può causare danni all'hardware.

注:使用中のハードドライブを取り出さないでください。使用中に取り出すと、ハードドライブのデータが破損したり、ハードウェアが損傷する原因となります。

備註：請勿於使用時移動硬碟，可能損毀硬碟內的資料或造成硬體損壞。

注意：不要移除正在使用的硬盘驱动器，否则会破坏硬盘上的数据，甚至会造成硬件损坏。